

**在留資格認定証明書記入例 <COE Application Sample>
外国人研究生用 <for Research Student>**

Read the description carefully and fill in all the necessary information. **Use a black ballpoint pen to fill in the form, or you can download the Excel form for typing.**

注意事項をよく読み、丁寧に記入してください。また、必ず**黒色のボールペン**で記入するか**Excelファイルで作成**してください。

Do not paste it onto the application.
写真(縦40mm×横30mm。無背景、裏に氏名と国籍を記入すること。)は、貼り付けず、申請書とともに提出してください。

5. Write the name of the county, province and city under the "Place of birth."
And for Chinese students, please write in Chinese character.
「出生地」は国名、州（省）名及び都市名まで記入してください。また、中国籍の方は漢字で記入してください。

7. Put the occupation at the moment of submitting this form. **If you are neither a student or a worker, put “unemployed.”**
申請書作成時の職業を記入してください。職を持っていない場合は「無職」と記入してください。

8. Write the complete address for "Home town/city."
And for Chinese students, please write in Chinese character.
「本国における居住地」は詳細に記入してください。(〇〇国〇〇省〇〇市<県>～〇号)
また、中国籍の方は漢字で記入してください。

10. Write the **passport number and date of expiration**. If you are waiting for it to be issued, just write "**Application submitted.**"
パスポート番号及び有効期限を記入してください（パスポート申請中の場合は、「申請中」と記入してください。）。

12.Fill in the date of your admission. (e.g. For April admission, "April 1," for October admission, "October 1," and for December admission, "December 1")
あなたの入学日を記入してください。 (例：4月入学者は「4月1日」、10月入学者は「10月1日」、12月入学者は「12月1日」)

14. Fill in the period of your research. (e.g. For April admission, “1 year,” for October admission, “6 months,” and for December admission, “4 months”
あなたの研究期間を記入してください。(例：4月入学者は「1年」、10月入学者は「6か月」、12月入学者は「4か月」と記入してください。)

15. If you are going to enter Japan alone, **circle "No"**.
 単身で来日する者は、「無」に○をつけてください。

16. Do not leave this field blank. Put the location of the Embassy or Consulate General of Japan you will visit to apply for a visa. Check the locations list in the following URL.
「査証申請予定地」を必ず記入してください。申請予定地のリストは以下のURLを参考にしてください。
http://www.mofa.go.jp/about/emb_cons/over/index.html

17. Under the field "Past Entry into/departure from Japan," write the number of entries into Japan in the past and the latest period of stay(if any). If you fail to report the accurate record of entry, the Certificate of Eligibility will not be issued. In the worst case, you will not be able to enter Japan.

「過去の出入国歴」は、過去の日本への出入国の回数と直近（最近）の出入国期間を正確に記入してください。記載内容に虚偽があると、在留資格認定証明書は交付されません。また、今後日本への入国を認められないことがあります。

20. If you have a family or co-residents in Japan, write their names and other information.
If you don't have any family or co-residents in Japan, circle "No."
 日本に親族又は同居者がいる場合にはその氏名、その他の情報を記入して下さい。いない場合は「無」に○をつけてください。

21 通学先 Race of study
(1) 名称 筑波大学
Name of school
(2) 所在地 茨城県つくば市天王台1-1-1
Address
(3) 電話番号 029-853-2111
Telephone No.

22 修学年数 (小学校～最終学歴)
Total period of education (from elementary school to last institution of education) 16 年 Years

23 最終学歴 (又は現在在学中の学校) Education (last school or institution) or present school
(1) 在籍状況 ☒ 卒業 ☐ 在学中 ☐ 休学中 ☐ 中退
Registered enrollment Graduated In school Temporary absence Withdrawal
☐ 大学院 (博士) ☐ 大学院 (修士) ☒ 大学 ☐ 短期大学 ☐ 専門学校
Doctor Master Bachelor Junior college College of technology
☐ 高等学校 ☐ 中学校 ☐ 小学校 ☐ その他 ()
Senior high school Junior high school Elementary school Others
(2) 学校名 University of XXXX
Name of the school
(3) 卒業又は卒業見込み年月 20XX 年 XX 月
Date of graduation or expected graduation

24 日本語能力 (専修学校又は各種学校において日本語教育以外の教育を受ける場合に記入)
Japanese language ability (Fill in the followings when the applicant plans to study at advanced vocational school or vocational school (except Japanese language))
☒ 試験による証明 Proof based on a Japanese language test
(1) 試験名 日本語能力試験
Name of the test (or Japanese Language Proficiency Test)
(2) 級又は点数 Level N2, (score)
Level N2, (score)
☒ 日本語教育を受けた教育機関及び期間 Organization and period to have received Japanese language education
機関名 XXXX 日本語学校
Organization (or XXXX Japanese Language School)
期間: 20XX 年 XX 月 から 20XX 年 XX 月 まで
Period from Year Month to Year Month
☐ その他 Others

25 日本語学習歴 (高等学校において教育を受ける場合に記入)
Japanese education history (Fill in the followings when the applicant plans to study in high school)
日本語の教育又は日本語による教育を受けた教育機関及び期間
Organization and period to have received Japanese language education / received education by Japanese language
機関名
Organization
期間: 年 月 から 年 月 まで
Period from Year Month to Year Month

26 滞在費の支弁方法等 (生活費、学費及び家賃について記入すること。) ※複数選択可
Method of support to pay for expenses while in Japan (fill in with regard to living expenses, tuition and rent) * multiple answers possible
(1) 支弁方法及び月平均支弁額 Method of support and an amount of support per month (average)
☐ 本人負担 円
Self Yen
☒ 在外経費支弁者負担 80,000 円
Supporter living abroad Yen
☐ 在日経費支弁者負担 円
Supporter in Japan Yen
☒ 奨学金 80,000 円
Scholarship Yen
☐ その他 円
Others Yen
(2) 送金・携行等の別 Remittances from abroad or carrying cash
☐ 外国からの携行 円
Carrying from abroad Yen
☒ 外国からの送金 80,000/month 円
Remittances from abroad Yen
(携行者 携行時期) ☐ その他 円
Name of the individual Date and time of carrying cash Others Yen
(3) 経費支弁者 (複数人いる場合は全てについて記入すること。) ※任意様式の別紙可
Supporter (If there is more than one, give information on all of the supporters) * another paper may be attached which does not have to use a prescribed format.
① 氏名 XXXX XXXX
Name (in alphabet or 漢字 (Chinese character))
② 住所 XXXX XXXX XXXX XXXX
Address
③ 職業 (勤務先の名称) Engineer (XXXX Co., Ltd.)
Occupation (place of employment)
④ 年収 (DONOT WRITE HERE) 円
Annual income Yen

※チェックボックスは選択したものを必ず黒く塗りつぶすこと。☐または☒は不可

例) ☒ or ☒ → x ☐ → ○

※Fill out the box with black. Do not put ☒ or ☒.

E.g. ☒ or ☒ → Wrong ☐ → Right

22. Write your total period of education from elementary school to the last educational institution in your country.

小学校から本国における最終学歴となる在籍教育機関の合計修学年数を記入してください。

23. Check the field that matches your most recent student status and institution.

Write the name of the institution and the (expected) year and month of graduation.

あなたの最終学歴の在籍状況と課程にあてはまるものにチェックし、学校名と卒業 (又は卒業予定) 年月を記入してください。

24. For those who took an examination that certifies their Japanese language ability, write the name of the examination and the acquired level and score.

In addition, submit a copy of the certificate.

日本語能力を証明する試験を受験した者は、試験名、取得級及び点数を記入してください。また、その証明書の写を提出してください。

Please submit a certificate of completion or attendance and academic record, if you have stayed in Japan as a student (Japanese language school etc.) before enrolling in our university (including exchange programs).

本学に入学する前に日本国内の学校 (日本語学校を含む。) に在籍した者は、その修了証明 (または在籍証明書) 及び成績証明書を提出してください (交換留学による在籍を含む)。

26(1)&(2). Write the average amount of financial support you will receive per month and also how the supporter will send you money for your cost of living in Japan. For scholarship recipients, check the field and also write the amount of the scholarship per month.

月額平均支弁額を記入してください。また滞在費 (生活費) の送金方法であてはまるものにチェックしてください。奨学金を受給する場合は、奨学金欄にチェックしてください。また、その月額を記入してください。

The amount of financial support per month (average) must be equivalent to the amount of "2. Contents of the Oath for Defraying Expenses, (2) Living Expenses" on the attached "Written Oath for Defraying Expenses."
月平均支弁額は、別添「経費支弁書」の「2.経費支弁内容の(2)生活費」の金額と一致させてください。

26(3). Write your supporter's name, address, occupation and telephone number.

If you are a recipient of a scholarship, you do not need to fill out this field.

あなたの留学中の経費を支払う方の氏名、住所、職業、電話番号を記入してください。奨学金を受給する者は、記入する必要はありません。

26(3)④ If you request our university to apply for the certificate on your behalf, DO NOT WRITE HERE. (We will fill in these fields based on your supporter's certificate of income.)

筑波大学に代理申請を依頼する場合は記入しないこと。
(大学側でああなたの経費支弁者の収入証明書に基づき記入します。)

(4) 申請人との関係 (上記(1)で在外経費支弁者負担又は在日経費支弁者負担を選択した場合に記入)
Relationship with the applicant (Check one of the followings when your answer to the question 26(1) is supporter living abroad or Japan)

☐ 夫 ☐ 妻 ☒ 父 ☐ 母 ☐ 祖父 ☐ 祖母 ☐ 養父 ☐ 養母
Husband Wife Father Mother Grandfather Grandmother Foster father Foster mother

☐ 兄弟姉妹 ☐ 叔父(伯父)・叔母(伯母) ☐ 受入教育機関 ☐ 友人・知人
Brother / Sister Uncle / Aunt Educational institution Friend / Acquaintance

☐ 友人・知人の親族 ☐ 取引関係者・現地企業等職員
Relative of friend / acquaintance Business connection / Personnel of local enterprise

☐ 取引関係者・現地企業等職員の親族 ☐ その他 ()
Relative of business connection / personnel of local enterprise Others

(5) 奨学金支給機関 (上記(1)で奨学金を選択した場合に記入) ※複数選択可
Organization which provide scholarship (Check one of the following when the answer to the question 26(1) is scholarship)* multiple answers possible

☒ 外国政府 ☐ 日本国政府 ☐ 地方公共団体
Foreign government Japanese government Local government

☐ 公益社団法人又は公益財団法人 () ☒ その他 (XXX Scholarship Foundation)
Public interest incorporated association / Public interest incorporated foundation Others

27 卒業後の予定 Plans after graduation

☐ 帰国 ☒ 日本での進学
Return to home country Enter school of higher education in Japan

☐ 日本での就職 ☐ その他 ()
Find work in Japan Others

28 本邦における申請人の監護人 (通学先が中学校又は小学校の場合に記入)
Actual guardian in Japan (Fill in the following if the applicant is to study at a junior high school or elementary school)

(1) 氏名 (2) 本人との関係
Name Relationship with the applicant

(3) 住所
Address

電話番号 携帯電話番号
Telephone No. Cellular Phone No.

29 申請人, 法定代理人, 法第7条の2第2項に規定する代理人
Applicant, legal representative or the authorized representative, prescribed in Paragraph 2 of Article 7-2.

(1) 氏名 (2) 本人との関係 受入機関の職員
Name Relationship with the applicant

(3) 住所
Address 茨城県つくば市天王台1-1-1 筑波大学 学生部学生交流課

電話番号 携帯電話番号
Telephone No. 029-853-8029 Cellular Phone No. なし

以上の記載内容は事実と相違ありません。
I hereby declare that the statement given above is true and correct.

申請人(代理人)の署名/申請書作成年月日
Signature of the applicant (representative) / Date of filling in this form

年 月 日
Year Month Day

注 意 申請書作成後申請までに記載内容に変更が生じた場合, 申請人(代理人)が変更箇所を訂正し, 署名すること。
Attention In cases where descriptions have changed after filling in this application form up until submission of this application, the applicant (representative) must correct the part concerned and sign their name.

※ 取次者 Agent or other authorized person

(1) 氏名 (2) 住所
Name Address

(3) 所属機関等 Organization to which the agent belongs 電話番号 Telephone No.

26 (4). Check the relationship between you and your supporter.
申請人(あなた)と経費支弁者との関係であてはまる欄にチェックしてください。

26(5). For scholarship recipients, check the applicable box of the scholarship payment authority. If you check "others", write down the name of the scholarship payment authority.
奨学金を受給する者は、奨学金支給機関のあてはまる欄にチェックしてください。「その他」にチェックした場合は、奨学金支給機関名を記入してください。

27. Check the field that matches what you plan to do after completion of the course you are going to enter to.
入学を認められたコースを卒業(修了)した後の予定について、あてはまる欄にチェックしてください。

28.29. If you request our university to apply for the certificate on your behalf, **DO NOT WRITE ANYTHING HERE.** (We will fill in these fields.)
大学に代理申請を依頼する場合は**記入しないこと**。(大学側で記入します。)